



Centro de investigaciones Facultad de Lenguas (CIFAL)

Bv. Enrique Barros s/n - Ciudad Universitaria
Teléfono: (0351) 4343214 /15/16/17 (int. 144)
E-mail: cifal@lenguas.unc.edu.ar
www.lenguas.unc.edu.ar/cifal
www.lenguas.unc.edu.ar

Boletín CIFAL - n.º 23 (junio 2025)

Desde el Centro de Investigaciones de la Facultad de Lenguas (CIFAL), acercamos información que puede ser de su interés.

Agradecemos el envío de convocatorias a congresos, jornadas, publicación en revistas indexadas u otras actividades que consideren importante difundir a fin de sostener el intercambio y ampliar las posibilidades de participación. **Recibimos dicha información a través del siguiente formulario:** [click aquí para ingresar.](#)

Correo electrónico: cifal@lenguas.unc.edu.ar

ÍNDICE

- [Llamados a publicaciones](#)
 - [Convocatorias permanentes](#)
 - [Convocatorias destacadas](#)
 - [Llamados a publicaciones](#)
- [Otras convocatorias](#)
- [Publicaciones de investigadores/as FL](#)
 - [Artículos en revistas indexadas](#)
 - [Libros / capítulos de libros](#)
 - [Reseñas](#)
- [Recursos para la investigación](#)
- [Actividades CRAI](#)

Convocatoria destacada:

Revista de Culturas y de Literaturas Comparadas nro. 16

Plazo para el envío: 10 de junio de 2025

Más Info: [Convocatoria RCyLC](#)



Centro de investigaciones Facultad de Lenguas (CIFAL)

Bv. Enrique Barros s/n - Ciudad Universitaria
Teléfono: (0351) 4343214 /15/16/17 (int. 144)
E-mail: cifal@lenguas.unc.edu.ar
www.lenguas.unc.edu.ar/cifal
www.lenguas.unc.edu.ar

Llamados a publicaciones (revistas indexadas)

Árboles y Rizomas. Revista de estudios lingüísticos y literarios

Plazo para el envío: Junio de 2025

Primera convocatoria: [Revista Árboles y Rizomas](#)

Revista Contextualizaciones latinoamericanas

Plazo para el envío: Junio de 2025

Sitio web: [Contextualizaciones latinoamericanas](#)

Revista Argonautas n.º 25

Plazo para el envío: 10 de junio de 2025

Más Info: [Convocatoria p/ dossier temático](#)

Estudios de teoría literaria. Revista digital. Artes, letras y humanidades

Plazo para el envío: 15 de agosto de 2025

Dossier número 35: [Literatura en campo expandido: caminos teórico-críticos](#)

Revista Lingüística y Literatura

Plazo para el envío: 15 de septiembre de 2025

Sitio web: [Lingüística y literatura](#)

Revista Lingüística

Plazo para el envío: 30 de septiembre de 2025

Sitio web: [Lingüística - ALFAL](#)

Revista de Teoría de la Literatura y Literatura Comparada

Plazo para el envío: 15 de octubre de 2025

Sitio web: [Convocatoria n.º34](#)

Convocatorias permanentes

Revista RASAL de Lingüística

Convocatoria abierta todo el año

Sitio web: [Revista RASAL de Lingüística](#)

AJAL. Argentinian Journal of Applied Linguistics

Convocatoria abierta de manera permanente

Página web: [Argentinian Journal of Applied Linguistics](#)

Anales de Lingüística. Instituto de lingüística "Joan Corominas"

Convocatoria abierta de manera permanente

Página web: [Anales de Lingüística](#)



Centro de investigaciones Facultad de Lenguas (CIFAL)

Bv. Enrique Barros s/n - Ciudad Universitaria
Teléfono: (0351) 4343214 /15/16/17 (int. 144)
E-mail: cifal@lenguas.unc.edu.ar
www.lenguas.unc.edu.ar/cifal
www.lenguas.unc.edu.ar

AMO publisher. Revista europea de Artes, Humanidades y Ciencias Sociales

Convocatoria abierta de manera permanente

Página web: [AMO publisher, RAHCS](#)

CELEHIS: Revista del Centro de Letras Hispanoamericanas

Convocatoria abierta todo el año

Sitio web: [CELEHIS: Revista del Centro de Letras Hispanoamericanas](#)

Revista de Investigación Lingüística

Convocatoria abierta todo el año

Sitio web: [Revista de Investigación Lingüística, UM.](#)

Revista En-Claves del Pensamiento

Convocatoria abierta todo el año

Sitio web: [Revista En-Claves del Pensamiento](#)

Revista Hologramática

Convocatoria abierta todo el año

Sitio web: [Revista Hologramática](#)

Revista Innova Educación

Convocatoria abierta todo el año

Sitio web: [Revista Innova Educación](#)

Revista Interdisciplinaria de Estudios Sociales

Convocatoria abierta todo el año

Sitio web: [RIES - Envíos](#)

Convocatorias destacadas

VII Cumbre Erensyá. El Legado Sefardí - Instituto Cervantes

Fecha del congreso: 9 de junio de 2025, 10h Madrid

Primera circular: [VII Cumbre Erensyá](#)

Congreso Regional de la Cátedra Unesco para la Lectura y la Escritura:

La lectura y la escritura en escenarios posdemocráticos

Plazo para el envío de propuestas: 30 de junio de 2025

Fecha del congreso: 18, 19 y 20 de septiembre 2025

Primera circular: [Primera circular: Congreso Cátedra UNESCO - Subsede La Pampa](#)



Centro de investigaciones Facultad de Lenguas (CIFAL)

Bv. Enrique Barros s/n - Ciudad Universitaria
Teléfono: (0351) 4343214 /15/16/17 (int. 144)
E-mail: cifal@lenguas.unc.edu.ar
www.lenguas.unc.edu.ar/cifal
www.lenguas.unc.edu.ar

Otras convocatorias

XXXIV Seminario Internacional «Literatura, teatro e inteligencia artificial»

Plazo para el envío de propuestas: 10 de junio 2025

Fecha del congreso: 25 a 27 de junio de 2025

Sitio web: [Seminario Internacional Literatura, teatro e inteligencia artificial](#)

LIX Congreso Internacional de la AEPE (Valladolid)

Plazo límite de inscripción: 10 de junio 2025

Fecha del congreso: 15 a 18 de julio 2025

Segunda circular: [LIX Congreso Internacional de la AEPE](#)

I Congreso Internacional Sensoteca. «Poéticas de los sentidos en las literaturas hispánicas contemporáneas»

Plazo límite de inscripción: 10 de junio 2025

Fecha del congreso: 10 al 12 de diciembre de 2025

Segunda circular: [Congreso Internacional Sensoteca](#)

II Congreso Internacional Representaciones de la ruralidad en las literaturas hispánicas contemporáneas: «Literatura y cine rural en la España poscrisis (2008-2025)»

Plazo para el envío de propuestas: 15 de junio 2025

Fecha del congreso: 28 a 30 de octubre 2025

Más info: [Segundo Congreso Internacional](#)

Primer Congreso Internacional del Grupo de Investigación Lengua, Cultura y Sociedad: Pragmática en el mundo hispanohablante

Plazo límite de envío de resúmenes: 20 de junio 2025

Plazo límite de inscripción: 25 de agosto 2025

Fecha del congreso: 27 a 31 de octubre 2025

Sitio web: [Primer Congreso Internacional del Grupo de Investigación LCS](#)

I Congreso Internacional Sostenibilidad y Cambio Climático

Plazo límite de inscripción: 20 de junio 2025

Fecha del congreso: 10 y 11 de julio de 2025

Sitio web: [CONCLIMA](#)

Congreso Internacional de Investigación Lingüística Universidad de Antioquia

Plazo límite de envío de resúmenes: 25 de junio 2025

Fecha del congreso: 3, 4 y 5 de septiembre de 2025

Sitio web: [V Congreso Internacional de Investigación Lingüística](#)

Congreso Internacional «Imaginario femenino en los almanaques y en la prensa española del siglo XIX»

Plazo de inscripción: 1 de julio 2025

Fecha del congreso: 8 a 10 de octubre 2025

Más información: [Imaginario femenino en los almanaques y en la prensa española del siglo XIX](#)



Centro de investigaciones Facultad de Lenguas (CIFAL)

Bv. Enrique Barros s/n - Ciudad Universitaria
Teléfono: (0351) 4343214 /15/16/17 (int. 144)
E-mail: cifal@lenguas.unc.edu.ar
www.lenguas.unc.edu.ar/cifal
www.lenguas.unc.edu.ar

Congreso Internacional Sesquicentenario Antonio Machado (1875-1925)

Plazo de inscripción: 23 de julio 2025

Fecha del congreso: 23 y 24 de julio 2025

Tercera circular: [Congreso Internacional Antonio Machado](#)

Congreso Internacional de Literatura Española e Hispanoamericana Contemporánea de la Universidad de Murcia: "Literatura y antropoceno: subjetividades, temporalidades y territorios".

Plazo de inscripción: 1 de septiembre 2025

Fecha del congreso: 21, 22 y 23 de enero de 2026.

Tercera circular: [Congreso Internacional de Literatura Española e Hispanoamericana Contemporánea](#)

Join the First LASA Congress on Oceania in Melbourne or Virtually

Plazo de inscripción: 13 de octubre de 2025

Fecha del congreso: 19 a 21 de noviembre de 2025.

Sitio web: [LASA Oceania Asia 2025](#)

Publicaciones de nuestras/os investigadoras (enero 2024 - diciembre 2024)

Esta sección **se renovará cada seis meses** con el aporte de las/os docentes investigadoras de la Facultad de Lenguas. La información se mantendrá publicada durante un año, a partir de su primera referencia.

Artículos en revistas indexadas

Badenes, G. (2024). A model for queer drama translation analysis. *Translation Studies*, vol. 17 (3), 1-19.

[Link de acceso al artículo](#)

Badenes, Guillermo. (2024). Journalistic Translation. Lessons Taught and Learned on Ever-Shifting Grounds. *Proceeds from the 6th International Conference The Magic of Innovation: Outlook for linguistics and language teaching in the present context*. Moscow, Russia: MGIMO University.

[Link de acceso al artículo](#)

Banegas, D., Sacchi, F., San Martín, M. G., & Porto, M. (2024). Teachers' and student teachers' conceptualisations and enactment of social justice in English language teaching: a case in Argentinian secondary schools. *Teachers and Teaching*, 1-19.

[Link de acceso al artículo](#)

Busso, N. & Fernández, S. (2024). Primera experiencia de articulación entre Inglés y el Taller de Diseño de Investigación en Geografía: Trascender fronteras en múltiples territorios. *Revista Digital de Políticas Lingüísticas*. (n.º 21) pp. 1 - 15.



Centro de investigaciones Facultad de Lenguas (CIFAL)

Bv. Enrique Barros s/n - Ciudad Universitaria
Teléfono: (0351) 4343214 /15/16/17 (int. 144)
E-mail: cifal@lenguas.unc.edu.ar
www.lenguas.unc.edu.ar/cifal
www.lenguas.unc.edu.ar

[Link de acceso al artículo](#)

Buteler, M. J. (2024). Distintas formas de mirar el agua: distintas formas de sentir. *Cuadernos del CIPeCo*. (Vol. 8) pp. 112-125

[Link de acceso al artículo](#)

Concu, V. & Raffo, C. (2024). Exploring emoji usage in intercultural CMC: Insights from Colombian and Argentinian learners of German. *Intercultural Pragmatics*, 21(5), 621-645.

[Link de acceso al artículo](#)

Fandiño, L. (2024). Entre la repetición y la falta: las elegías para los niños perdidos en *Desierto sonoro*, de Valeria Luiselli (2019). *Connotas. Revista de crítica y teoría literarias*, (Vol. 28).

[Link de acceso al artículo](#)

Fandiño, L. (2024). Violencias, memorias y afectos en la literatura argentina contemporánea. *Signo*. 49(95):86-96.

[Link de acceso al artículo](#)

Ilu, A. (2024). La enseñanza y aprendizaje basado en proyectos como propuesta didáctico-pedagógica en la formación docente. *Revista de la Escuela de Ciencias de la Educación* (Vol. 1), pp. 1-18.

[Link de acceso al artículo](#)

Lauría de Gentile, P. y Trovarelli, S. (2023). El diseño de un entorno virtual para el desarrollo de la intercomprensión en lenguas germánicas. *Relen* (Vol.6), pp. 66-87.

[Link de acceso al artículo](#)

Moyetta, D., Carpintero, P., Galfioni, G. y Bracamonte, F. (2024). What do ESP practitioners need to know? A reflective article on ESP practitioners' knowledge base. *Revista Argentina de Lingüística Aplicada* (Vol. 12, n.º 2) pp. 65-73

[Link de acceso al artículo](#)

Muñoz, V. L., Fuenzalida Caspar, G. ., Galfioni, G. ., & Roccia, V. . (2024). Like Plato's 'two worlds': LSP practitioners' roles between the academia and the profession. *Argentinian Journal of Applied Linguistics*. ISSN 2314-3576, 12(2).

[Link de acceso al artículo](#)

Pernuzzi, G. (2024). Posicionamiento subjetivo equivalente desde una perspectiva traductológica en clave dialógica, argumentativa y polifónica. *Nueva ReCIT (Revista del Área de Traductología)*, 9. Universidad Nacional de Córdoba, Facultad de Lenguas.

[Link de acceso al artículo](#)



Centro de investigaciones Facultad de Lenguas (CIFAL)

Bv. Enrique Barros s/n - Ciudad Universitaria
Teléfono: (0351) 4343214 /15/16/17 (int. 144)
E-mail: cifal@lenguas.unc.edu.ar
www.lenguas.unc.edu.ar/cifal
www.lenguas.unc.edu.ar

Schäfer, A. (2024). Una autora, tres personajes y un género literario atravesados por la migración: Acerca de Madgermanes de Birgit Weyhe. *Traslaciones. Revista Latinoamericana De Lectura Y Escritura*, 11(22), 81–100.

[Link de acceso al artículo](#)

Tozzi, L. (2024). La construcción del refugio en la narrativa argentina del siglo XXI. *Studia Romanica Posnaniensia*, 51(4), 47–60.

[Link de acceso al artículo](#)

Libros / capítulos de libros

Altamirano, M.S.; Audisio, M.J., & San Martín, M.G. (2024). What's life like for teenagers? En M.L. López Barrios (Ed.). *Materiales de enseñanza y aprendizaje de lenguas-culturas extranjeras sensibles al contexto. Diseño, implementación y evaluación* (pp. 175-198). Editorial de la Facultad de Lenguas.

[Link de acceso](#)

Audisio, I; Cornavaca, M.; Pino, M (Eds.). (2014). *Los lenguajes de las memorias y los derechos humanos en el Cono Sur 1970-2022*. Área de publicaciones de la Facultad de Filosofía y Humanidades - UNC

[Link de acceso](#)

Brunel R., M. & Gambini A., F. (2024). “O caminho se faz caminhando”: Nas veredas da nossa fronteira. En Calvo del Olmo F., y Lagares X., C. (Org.), *Portuñhol: ¿qué es? como se faz?* (1. ed., Lingua[gem] ; 101) Parábola.

Carranza, I. E. (2024). (Re)location of Discourses in Institutional Space. En Shi-xu (ed.) *Handbook of Cultural Discourse Studies*. Londres: Routledge.

Cornavaca, M. (2024). Patrimonio cultural y repertorio popular en Córdoba en clave femenina: entre tradición estálé/tica e innovación estética. En M. Pino; I. Audisio y M. Cornavaca (Eds.), *Los lenguajes de las memorias y los derechos humanos en el Cono Sur 1970-2022* (pp. 358-367). Área de publicaciones de la Facultad de Filosofía y Humanidades - UNC.

[Link de acceso](#)

Dalmagro, M. C. (2024) (coordinadora). *Armonía Somers. Solo los elefantes encuentran mandrágora*. Edición crítica. Colección Archivos, n.º70, CRLA-Archivos, Poitiers; Alción Editora. 2024. ISBN 2-910050-64-5.

Dalmagro, M. C. (2024) *Armonía Somers: su mundo personal y literario*. En *Armonía Somers. Solo los elefantes encuentran mandrágora*. Edición crítica. Colección Archivos, Nueva serie, n.º70, pp. XXI-XXXVIII. CRLA-Archivos, Poitiers; Alción Editora. ISBN 2-910050-64-5.



Centro de investigaciones Facultad de Lenguas (CIFAL)

Bv. Enrique Barros s/n - Ciudad Universitaria
Teléfono: (0351) 4343214 /15/16/17 (int. 144)
E-mail: cifal@lenguas.unc.edu.ar
www.lenguas.unc.edu.ar/cifal
www.lenguas.unc.edu.ar

Galliano, M. L. (2024) De títulos, epígrafes, dedicatorias, notas y epílogos. Nota filológica preliminar (2). En M. C. Dalmagro (coord.). *Armonía Somers. Sólo los elefantes encuentran mandrágora*. Edición Crítica, Colección Archivos Nueva serie, n.º 70, (pp. LXXIX-CXVI). CRLA-Archivos, Poitiers; Alción Editora. ISBN 2-910050-64-5,

Green, M. (2024). Paisajes y subjetividades residuales en Bajo este sol tremendo de Carlos Busqued. En Diego Tomasi y Martín Bericat (Ed.), *Fronteras imposibles. Cartografías, irrupciones y subjetividades en la literatura latinoamericana actual* (I ed., Vol. I) Heterónimos.

[Link de acceso](#)

Ilu, A. (2024). Las fronteras como símbolo del poder: una lectura de Silver, de Pablo Urbanyi. En Diego Tomasi y Martín Bericat (Ed.), *Fronteras imposibles. Cartografías, irrupciones y subjetividades en la literatura latinoamericana actual* (I ed., Vol. I, pp. 352-361) Heterónimos.

[Link de acceso](#)

López-Barrios, M. (Ed.) (2024). *Materiales de enseñanza y aprendizaje de lenguas-culturas extranjeras sensibles al contexto: diseño, implementación y evaluación*. Editorial de la Facultad de Lenguas, UNC.

[Link de acceso](#)

Luque, C. (dir.) (2024). Luque, C.; Der-Ohannesian, N; Vijarra, R.; Molina Barrios, M. E., Palacios, R. B., Roattino, M. L. *Afectos y Discursos como arenas de lucha del género. Glosario ilustrado*. Editorial de la Universidad Nacional de Córdoba.

[Link de acceso](#)

Peralta, S. A. (2024). Les projets de vacances en temps de pandémie. En M. L. López Barrios (Ed.) , *Materiales de enseñanza y aprendizaje de lenguas-culturas extranjeras sensibles al contexto. Diseño, implementación y evaluación* (pp. 108-132). Editorial de la Facultad de Lenguas, UNC.

[Link de acceso](#)

Peralta, S. A. (2024). La télévision francophone et argentine. En M. L. López Barrios (Ed.), *Materiales de enseñanza y aprendizaje de lenguas-culturas extranjeras sensibles al contexto. Diseño, implementación y evaluación* (pp. 133-152). Editorial de la Facultad de Lenguas, UNC.

[Link de acceso](#)

Peralta, S. y Lucero, F. (2024). Les différences culturelles et les couples binationaux. En M. L. López Barrios (Ed.), *Materiales de enseñanza y aprendizaje de lenguas-culturas extranjeras sensibles al contexto. Diseño, implementación y evaluación* (pp. 76-107). Editorial de la Facultad de Lenguas, UNC.

[Link de acceso](#)



Centro de investigaciones Facultad de Lenguas (CIFAL)

Bv. Enrique Barros s/n - Ciudad Universitaria
Teléfono: (0351) 4343214 /15/16/17 (int. 144)
E-mail: cifal@lenguas.unc.edu.ar
www.lenguas.unc.edu.ar/cifal
www.lenguas.unc.edu.ar

Pernuzzi, G. (2024). Sentido y subjetividad desde una perspectiva dialógica, argumentativa y polifónica de la traducción: acerca de la traducción del masculino genérico en textos especializados. *Avances en los estudios de lingüística hispánica: perspectivas teóricas y aplicadas entre lengua y sociedad*. Dickinson.

[Link de acceso](#)

Sabaté-Carrové, M., Baudo, L. y Bosch Fábregas, M. (Eds.). *The Translation Process Series. Volume III. Through the AI Glass and What Translation Found There*. Edicions Universitat de Lleida.

[Link de acceso](#)

San Martín, M.G. (2024). From principles to competences: Student-teachers' understandings of CLIL in an ELTE programme . En Y. Ruiz de Zarobe & D.L. Banegas (Eds.). *Content and Language Integrated Learning in South America*. Springer, (pp. 111-128).

[Link de acceso](#)

Tozzi, L. (2024) De fugas, tránsitos y subjetividades. Territorios estéticos en la narrativa de Hernán Ronsino". En Diego Tomasi y Martín Bericat (Eds.), *Fronteras imposibles. Cartografías, irrupciones y subjetividades en la literatura latinoamericana actual* (I ed., Vol. I, pp. 385-391) Heterónimos.

[Link de acceso](#)

Van Muylem, M., & Lobo, N. (2024). *Alzar la voz. Reflexiones sobre traducción literaria*. Editorial de la Facultad de Lenguas, UNC.

[Link de acceso](#)

Reseñas:

Badenes, Guillermo. (2024). Estudos de tradução e comunidade LGBT. Sobre vozes entendidas e transformistas textuais: editado por Dennys Silva-Reis and Vinícius Martins Flores, Salvador, Brazil, Devires, 2024, 392 pp., SBN 978-85-03646-62-1. *Feminist Translation Studies*, 1(2), 117–120.

[Link de acceso](#)



Centro de investigaciones Facultad de Lenguas (CIFAL)

Bv. Enrique Barros s/n - Ciudad Universitaria
Teléfono: (0351) 4343214 /15/16/17 (int. 144)
E-mail: cifal@lenguas.unc.edu.ar
www.lenguas.unc.edu.ar/cifal
www.lenguas.unc.edu.ar

CENTRO DE RECURSOS PARA EL APRENDIZAJE Y LA INVESTIGACIÓN Facultad de Lenguas, UNC.



El día 27 de septiembre de 2023, en el marco de las *Jornadas Lenguas Investiga*, se inauguró el espacio **BIBLIOTECA-CRAI** (Centro de recursos para el aprendizaje y la investigación), en el segundo piso de la Facultad de Lenguas.

Reservas CRAI

- El espacio está específicamente designado para **docentes e investigadores/as** y sus equipos.
- [Link al calendario para reservas](#)

Correo CRAI: crai@lenguas.unc.edu.ar

Sitio web: <https://biblioteca.lenguas.unc.edu.ar/>

Instagram: [@bibliocrai.flunc](https://www.instagram.com/bibliocrai.flunc)

Otra información:

- La Facultad de Lenguas suscribe a la base de datos de publicaciones científicas y arbitradas Communication Source de Ebsco. Además, compra ebooks de diferentes temáticas a los que se accede por medio de la plataforma Ebsco. A través de los [tutoriales](#) pueden seguir los pasos necesarios para una búsqueda de información efectiva.

Próximas actividades en CRAI

Finalizadas

Taller: Herramientas y estrategias para investigar con MLA International Bibliography with Full Text

Disertante: Priscila Jiménez

Fecha: 30 de abril

Clic aquí para acceder a la [transmisión en vivo](#)